

ABENDUA

GABON EGUNAK

Plan Especial Pinueta
Olio batze zerbitzu berria
Sorteos de viviendas en Txopoeta

UDAL ALDIZKARIA
REVISTA MUNICIPAL

Abendua 2008 Diciembre Nº 78 Zk.



Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO
www.leioa.net

Acceso a la universidad mayores de 25 años

¡Tu futuro empieza ahora! Un 78% de las ofertas de empleo consideran el título universitario como requisito imprescindible o altamente valorado. En Aukera Onena recibirás los conocimientos necesarios para aprobar los exámenes oficiales.

Apoyo escolar ESO + Bachillerato

Muchos alumnos tienen períodos de dificultades y necesitan un apoyo concreto. Otros quieren simplemente reforzar el trabajo hecho en clase para mejorar sus notas. Les ayudamos a adquirir nuevos hábitos que permitan mejorar resultados académicos, rentabilizar su esfuerzo y tiempo para entrar sin dificultades en la universidad.

Graduado en ESO

¿No tienes el graduado en Educación Secundaria? Aún no es tarde. Con tu esfuerzo y nuestra ayuda conseguirás graduarte en un solo curso.

Técnicas de estudio

Pretendemos que el alumno aprenda a organizar su trabajo, comprenda la materia y memorice con mayor facilidad. Nos marcamos tres objetivos:

- ✓ Cambio de actitud: mejor utilización de las capacidades para lograr un mayor rendimiento en el estudio y en el tiempo
- ✓ Cambio de hábitos de estudio
- ✓ Cambio de resultados

Taller de Teatro

El teatro nos permite entrar en contacto con las emociones, explotando situaciones, personajes, que nos ayudan a ampliar la percepción de nosotros mismos y de los otros.

- ✓ **Para niños** (10-14 años): a través de juegos y de actividades en grupo o individuales, ayudaremos a los niños a desarrollar la expresión verbal y corporal, y a estimular su capacidad de memoria, y su agilidad mental.
- ✓ **Para adultos** (15 años en adelante): El teatro como puro divertimento, desarrollando la creatividad, el humor, la toma de conciencia de nuestro cuerpo, el trabajo en equipo, la capacidad de atención...
- ✓ **Para los más mayores** (60 años en adelante): El teatro como entretenimiento para que ejercites la memoria, te relaciones con personas de tu misma edad y aficiones...

Apoyo académico universitario

Si tienes que preparar exámenes o reforzar tus conocimientos para mejorar tus resultados, te aconsejaremos sobre la fórmula más adecuada a tus necesidades.

Apoyo escolar a Primaria

Un profesor de apoyo ayuda a su hijo/a en todas las etapas del aprendizaje: en los deberes, comprensión, técnicas de estudio, repaso... Además propone el apoyo escolar durante todo el año, en cualquier asignatura y en cualquier nivel.

Cursos de orientación

Al finalizar la ESO nuestros hijos tienen que tomar decisiones que afectarán a su futuro. De la misma forma tras el Bachillerato deben decidir si quieren estudiar en la universidad, en qué facultad o si quieren realizar ciclos formativos. A través de una entrevista con el alumno y sus padres y la realización de un test de capacidad e intereses encontraremos la mejor opción para la formación académica del alumno.

Preparación oposiciones

Técnicos Superiores, Técnicos de Gestión, Administrativos, Auxiliares Administrativos, Telefonistas, Celadores, Operarios de servicios... Temarios comunes y específicos de todas las categorías... ¡Prematricúlate!
¡Cursos a partir del mes de octubre!

Centro de Formación Continua AUKERA ONENA

Único en Leioa por:

- ✓ Su ubicación
- ✓ Sus instalaciones
- ✓ Su profesorado



Leioa

www.leioa.net

Argitaratzailea / Edita:
**Leioa Elizateko Udala / Ayuntamiento
de la Anteiglesia de Leioa**
Ellexalde z/g 48940 Leioa Bizkaia

**Zenbaki interesgarriak
Teléfonos de interés:**

Leioako Udala / Ayuntamiento de Leioa
secretaria@leioa.net | ☎ 94 400 80 00

Udaltzaingoa / Policía Local
☎ 94 400 80 21

Erregistro Orokorra / Registro General
☎ 94 400 80 20

Ibilgailuak / Vehículos
☎ 94 400 80 27

Bulego Teknikoa / Oficina Técnica
☎ 94 400 80 05/06

Kultur Leioa
infokultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 70

**Aterpe Gazte Informazio Bulegoa /
Información Juvenil**
gazte@leioa.net | ☎ 94 607 25 72

Udal Liburutegia / Biblioteca Municipal
liburutegia@leioa.net | ☎ 94 607 25 74

Euskara Zerbitzua / Servicio Euskera
euskarazerbitzua@leioa.net | ☎ 94 607 25 76

Kultur Saila / Área de Cultura
kultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 78

**Pinuetako Udal Bulegoa • Pinueta Kultur Aretoa /
Of. Municipal de Pinueta • Aula Cultura Pinueta**
☎ 94 464 67 22

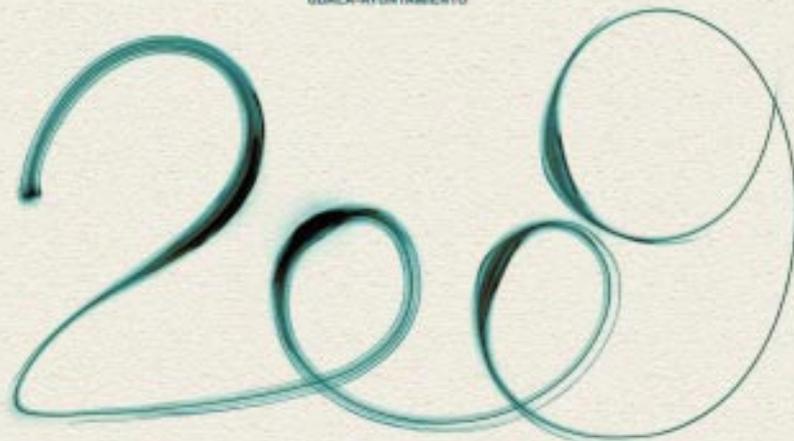
Udal Euskaltegia / Euskaltegi
☎ 94 464 00 02

Udal Musika Eskola / Conservatorio Municipal
conservatorioleioa@leioa.net | ☎ 94 463 86 83

Udal Kiroldegia / Polideportivo Municipal
idmleioa@leioakirolak.com | ☎ 94 400 80 59

Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales
servsociales@leioa.net | ☎ 94 480 13 36

**Kontsumitzailearen informaziorako udal bulegoa /
Of. Municipal de información consumidor**
☎ 94 607 25 70



**Disfrutemos con quienes estamos
y recordemos a quienes echamos en falta.**

Eguberri zorionsuak eta urte berri on!



enleioa@leioa.net



Azken hiletako egoera ekonomikoa dela Pinuetako obrak aurrera ateratzeko aukeratu zen Urazca enpresak bertan behera utzi behar izan du Udalarekin sinatutako kontratua, bere ordeaz, Leioak Excavaciones Viuda de Sainz S.A enpresari esleitu dio proiektua, lehiaketa publikoko bigarren sailkatuari, hain zuzen ere. Lanak 2009ko lehenengo hilabeteetan hasiko dira eta 2010ean amaitu.

El Ayuntamiento de Leioa ha resuelto el contrato administrativo que había firmado con la empresa Urazca para llevar a cabo las obras consistentes en el Plan Especial Pinueta. La especial y delicada situación de la citada empresa, en situación de concurso de acreedores (la antigua suspensión de pagos) ha motivado que el Ayuntamiento, por un elemental criterio de prudencia y cautela, decida resolver el contrato que unía a la administración municipal con la mercantil.

Una vez, resuelto el mismo, y tras la compleja y dilatada tramitación legal y administrativa que ha conllevado (con audiencia a la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi incluida), el Ayuntamiento ha procedido a adjudicar el contrato para la ejecución de las obras relativas al Plan Especial Pinueta a la empresa Excavaciones Viuda de Sainz, de amplia y dilatada experiencia en la ejecución de parkings.

Firmado el nuevo contrato, lo cual ya se ha realizado por parte del Alcalde

Eneko Arruebarrena y los representantes legales de la citada empresa, las autoridades municipales esperan que las obras puedan dar comienzo a lo largo de los primeros meses del año 2009 y concluyan en 2010.

Las obras consisten en la construcción de un parking subterráneo de cerca de 400 parcelas en régimen de propiedad en la zona de Gaztelubide y la habilitación, a modo de txapela del mismo, de una plaza de uso público dotada de una zona de



estancia, otra de juegos infantiles y de un frontón. Junto con todo ello, también se llevará a cabo una actuación de mejora y renovación urbana entorno al inmueble ubicado en Langileria 202, el conocido como casa de servicio de la finca Artatza, peatonalizando sus inmediaciones.

Al tiempo que se realiza esta operación de mejora urbana en Pinueta, el Ayuntamiento pasa a ser propietario de este coqueto edificio, Langileria 202, integrante del patrimonio histórico artístico del municipio, dado que se construyó a principios del siglo pasado y es obra del arquitecto Manuel María Smith Ibarra, autor entre otras edificaciones de la burguesía vizcaína del mismo Palacio Artatza. El objetivo del Ayuntamiento es recuperar y rehabilitar el inmueble y destinarlo a un uso administrativo al servicio del barrio y complementarlo, a medio plazo, con

la dotación de un moderno equipamiento socio-cultural destinado a satisfacer las demandas de los vecinos de Pinueta, Lamiako-Txopoeta e ibaiondo, en los suelos que quedarán liberados por la segura marcha de las empresas ALESA y Auxiliar Naval, dado el carácter central y estratégico de dichos suelos.

Dado que el Ayuntamiento esperaba haber podido comenzar las obras del parking a principios de este 2008, lo cual devino en imposible por la situación concursal de Urazca, el Ayuntamiento ya tenía la parte de sus compromisos satisfechos, Así, el Ayuntamiento ya ha adquirido los suelos necesarios para la materialización de las obras propias del Plan Especial, también ha formalizado el acuerdo de realojo con el único morador afectado, el inquilino de Langileria 202, y tiene consignado el casi millón y medio de euros con los que contribuye al buen fin de la operación.

Como ya es conocido, una particularidad de esta actuación es que las parcelas de parking serán comercializadas en régimen de propiedad (no concesión administrativa, ni derecho de superficie por un número de años), por lo que tendrán un precio de mercado. Para su adquisición tendrán prioridad, en lo que a una primera parcela de garaje por vivienda se refiere, los vecinos y vecinas empadronados en Pinueta (Avenida Amaia, Larramendi plaza, Orixe plaza, Xaho plaza, y calles Maiatzaren bata, Araba, Bizkaia, Guipúzcoa, Nafarroa,

Lurpeko aparkalekuak
386 toki izango ditu, 376
arruntak eta gainontzeko
10ak gutxitasun fisikoa
dutenentzat

Lapurdi, Zuberoa, Bilbao y Gaztelubide), en Santa Ana (en la zona de Ibaiondo) y en la calle Langileria desde su finalización hasta el número 92 incluido. Esta prioridad también se producirá en una segunda vuelta, con respecto a una segunda parcela de garaje por vivienda y a partir de ello la comercialización será libre para cualquier vecino o vecina de Leioa u otro municipio.

Pequeñas actuaciones en marcha

Junto a este Plan Especial, el Consistorio ya ha comenzado con pequeñas actuaciones de mejora urbana en las aceras, con renovados pasos de cebra y señalización viaria para optimizar su accesibilidad. Tras la construcción del citado parking subterráneo, con la eliminación de muchos de los vehículos que hoy ocupan la superficie viaria, serán posibles nuevas actuaciones de mejora urbana a lo largo y ancho del barrio para que los viandantes disfruten plenamente de sus calles. Tras la apertura del nuevo aparcamiento el Consistorio espera aliviar la zona del tráfico que se registra hoy en día, por lo que se podrá dar mayor protagonismo a los peatones respecto a los automóviles. ■

NUEVA CAMPAÑA DE CONCIENCIACIÓN PARA DUEÑOS/AS DE PERROS

**Azken hilabete honetan Leioako lorategiek eta gun
berdeek hitza hartu dute eta kexaka hasi dira. Horrela,
aurkeztu du Udalak aurrera ateratako azken kanpaina.
Honen helburua txakurren jabeei euren animalien kakak
jasotzea lortzea da, kontzientziazioa helmuga delarik.**

Durante el último mes los jardines de Leioa han cobrado vida y se han convertido en jardines parlantes. Así se ha presentado la campaña de concienciación por el cuidado de las zonas verdes comunitarias destinado, especialmente, a los dueños y dueñas de perros.

Se trata de una iniciativa simpática e informativa que alerta a los propietarios de los canes de las posibles sanciones a las que se enfrentan de no cumplir las normas especificadas en este aspecto. Se recuerda a los dueños y dueñas de los 1.500 perros censados de Leioa que las multas por incumplir esta norma pueden variar desde 30,05 euros hasta 601,01 euros.

La campaña informa mediante cuatro formatos distintos que pretenden provocar impacto visual en los vecinos y vecinas de Leioa, y

**Herrian 1.500 txakur
daude erroldatuta, eta
hauen kakak ez jasotzea
30,05 eurotik 601,01
eurora bitarteko isunak
suposatu dezake**

para esto se emplean dos lenguajes distintos; el de los “implicados”, los propios perros que se dirigen directamente al dueño o dueña, y el institucional, más serio, y que advierte de las consecuencias de no recoger los excrementos de los animales.

Los cuatro formatos que se utilizan son el folleto informativo –12.000 unidades de 8 páginas–, los “bocadillos” que reflejan los sentimientos de los jardines –100 bocadillos con 4 mensajes distintos–, las tarjetas amarillas –1.000 unidades– y los portadores

de bolsas de recogida –500 unidades–.

En primer lugar se ha enviado un folleto informativo a todos los vecinos y vecinas de Leioa donde se detallan las normas de comportamiento y de posibles sanciones en el caso de incumplir estas normas. Además, este buzoneo se ha reforzado con la colocación de carteles en los portales, anuncios en medios de comunicación y oppis en varios puntos de la localidad.

Por su parte, los jardines y zonas verdes de Leioa “han cobrado vida” y se expresan mediante “bocadillos” en los que reflejan su preocupación, como por ejemplo “soy un jardín, no un retrete”, creando así un gran impacto visual en todos los leioaztarras.

Además, estas acciones van acompañadas de un grupo de ocho



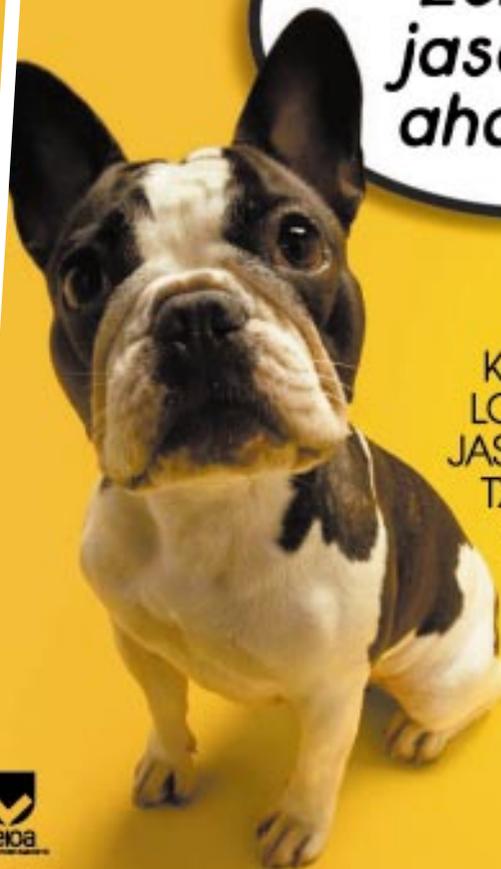
personas específicamente contratadas mediante un programa de inserción laboral promovido por el Gobierno vasco (Auzolan) que vigilan estas zonas comunitarias para incidir en los dueños y dueñas de canes de que una mala actuación puede sancionarse. Para ello, a cada vecino o vecina que no recoja los excrementos de su mascota se le hace entrega de una tarjeta amarilla, de advertencia.

Finalmente, para facilitar la obligación de los propietarios/as de mascotas se hará entrega gratuitamente de un dispensador portátil de bolsas de recogida con forma de hueso, que posteriormente

pueden ser recargadas con nuevas bolsas.

No obstante, esta campaña no es ninguna novedad ya que el año pasado el Consistorio puso en marcha otra iniciativa similar que, a corto plazo, resultó satisfactoria, positiva y mejoró notablemente las zonas verdes de la localidad.

Ez zaizu zerbait jasotzea ahaztu?



KALEETAN ETA LORATEGIETAN, JASO ITZAZU ZURE TXAKURRAREN GOROTZAK

Sin embargo, con el paso de los meses, esta efectividad ha ido disminuyendo, por lo que el Ayuntamiento de ha visto en la necesidad de crear una nueva campaña para volver a alertar a los dueños y dueñas de perros de que es imprescindible mantener las calles y zonas verdes de Leioa en buen estado. ■

MATEMATIKA APLIKATUEN ZENTROAREN EGOITZA JARRIKO DUTE EHU-N

El futuro Parque Científico de la UPV acogerá la sede definitiva del Centro Vasco de Matemáticas Aplicadas, nueva infraestructura de investigación promovido por el Departamento de Educación del Gobierno Vasco.

Leioko EHU-an eraikitzen ari den Parke Zientifikoa Matematika Aplikatuaren Euskal Zentroaren egoitza jarriko dute, eta bitartean, Zamudioko Parke teknologikoan dago. Enrique Zuazua 2006 urteko Euskadiko Ikerkuntza saridunaren zuzendaritzapean, hamar ikertzailez eta ikerketa eremu zabaletan diharduten hiru kudeatzailez osatutako lantaldea dago Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza Sailak martxan jarri duen zentroan.

Ordenagailuek kalkuluak egiteko duten ahalmen mugagabeaz baliatuz, naturaren, zientziaren eta teknologiaren eremuetan ikerketak egiten jarraitzeko, edo beste modu batera esanda, energia, biologia eta materialen gaietan arituko dira, matematikaren laguntzaz. Hori gauzatzeko, lankidetzak akordioak sinatuko dituzte EHU-rekin eta Euskadiko zentro teknologikoekin, goi mailako zientzialariak proiektu horretara erakartzeko. Halaber, ura, kutsadura edota giza-sareak dira



etorkizunean jorratuko dituzten beste gaiak, eta baita medizina arloan baliagarriak izan litezkeen ekarpenak ere egiteko asmoa dago. Bestalde, Internet sarearen azpiegituraren kalitatea hobetu ez ezik, haren aplikazioak berritzeko lana ere egingo dute. Zenbakien azterketaren beste lan esparru batzuk dira haize-aerogeneradoreak, arrain-haztegiak, eta kardiobaskular sistemaren odol jariorearen ikasketa. ■

RAQUEL GÓMEZ IBAÑEZ DOW BEKA JASOTZAILEAK ENTZUNALDIA ESKAINI ZUEN

La violinista de 14 años, Raquel Gómez Ibáñez, premiada este año con la beca Dow Chemical, ofreció un concierto en Kultur Leioa.

Raqel Gómez Ibáñez biolin joleak, aurtengo Dow Chemical bekaren jasotzaileak, kontzertua eskaini zuen Kultur Leioako Auditoriumean joan den azaroaren 27an. Ondoren, Leioako Orkestra Gaztea izan zen taula gainean Alberto Urretxoren tronboiaz lagunduta, eta Margarita Lorenzo de Reizábal zuzendaritzapean.

Hala ere, Raquel Gomez Ibañezek berak hartu zuen protagonismo

osoa, Leioako Udal Musika Eskolako Erdi Mailako ikasle guztien artean, beka hori jasotzeko hautatu dutelako. Beka horrek laguntza ekonomikoak dakartza, ia 7.000 euro, eta ikasle honek bere musika ikasketak amaitzeko faltatzen zaizkion lau urteak doan egiteko aukera emango dio. Raquel Gomez Ibañez Leioako Udal Kontserbatorioan hasi zen zazpi

urterekin. Zortzi urte zituela, biolina jotzen ikasten hasi zen, eta 2008ko "Euskadiko Musikari Gazteak" lehiaketaren edizioan, 14 eta 16 urtera bitarteko kategorian, ohorezko aipamena jaso zuen hiritresnen modalitatean. Egun, Leioako Nuestra Señora de la Mercedes ikastetxean DBHko 3.maila ikasten ari da eta, aldi berean, musika prestakuntza jasotzen ari da. ■

BILTOKIREN BOLUNTARIOEK 50 UME ETA GAZTEEKIN EGITEN DUTE LAN LEIOAKO PARROKIAN

La Asociación Juvenil Biltoki, adherida a la parroquia San Juan Bautista de Leioa, cuenta actualmente con la colaboración de nueve monitores voluntarios, que educan en valores cristianos a cerca de 50 niños y jóvenes a través de actividades de tiempo libre.

8 Oko hamarkadaren hasieran, Leioako San Juan Bautista parrokiaren baitan gazte mugimendu bat sortu zen, aisiaren bidez, haurrei eta gazteei fedean oinarritutako heziketa baten alde egiten zuena, alegia. Geroago, ekimen horren lekukoa hartu zuen Biltoki izenez egun ezagutzen den gazte elkarteak.

Gaur egun, aisiako gazte elkarte honek bederatzi begirale ditu boluntario lanetan, eta une zehatzetan parrokiako apaiz baten laguntza jasotzen dute. Ez da talde itxia; hortaz, baten batek elkartearekin bat egin nahi izanez gero, ongietorria emango diote.

Biltokiren lanak kristau-ikasbide arautua denarekin ez dauka zer ikusirik, arestian aipatu bezala, fedean oinarritutako heziketa lantzen dute begiraleek aisiaren bitartez.

Bere jarduerak parrokian bertan egiten dituzte lau mailetan bananduta.

Txikitokian, 7 eta 9 urte arteko 18 ume inguru biltzen dira; 10 eta 12 urte arteko taldean, 15 ume; Aisia Librekoan, 12 eta 14 urte arteko 10 gazte; eta, azkenik, Kristau Hastapenekoan, beste 8 gazte. Guztira, 50 batek hartzen du parte Biltokiren ekintzetan. Jokoak, tailerrak eta eskulanak antolatzen dituzte umeentzat, beti ere adiskidetasuna, ingurumenaren babesa, iustizia eta txiroen aldeko jarrera bezalako baloreen ikuspegi batetik. Bestalde, Biltokiko boluntarioek Jesusen figuran eta hark egindakoan sakontzen dute, gazteek haren baloreak praktikan jar ditzaten.

Talde hauek guztiak larunbatero biltzen dira, Kristau Hastapenekoak ostiralero egiten badu ere. Baina Biltokiko begiraleek beste jarduera batzuk bilakatzen dituzte. Adibidez, txangoak, asteburuko elkarbizitzak Arabako Anuzita herrian eta hamar eguneko kanpamendua udaldian. Azken batez, kristau ikuspegi batetik, edo beste modu batera esanda,



El grupo organiza excursiones, convivencias de fin de semana y en verano un campamento de diez días

Ebanjelioak aldarrikatzen dituen balioetatik, errealitatea aldatzea posible dela irakasten saiatzen dira. Elkarte honetako boluntario batek adierazi duenez, "ikasturte hasieratik finkatu ohi ditugun jomugei erreparatuta, denbora aurrera egin ahala, ia kasu gehienetan guk igortzen dieguna eurenganaten dituzte gazteek, eta beste izaera bat antzematen zaie; gizartearekin konprometituago daudela esan liteke". ■

LEIOA BIRZIKLATU

LEIOA SOSTENIBLE



RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS (RSU)

- En el año 2007, los y las leioztarras depositamos 8.708.304 kg de basura en los 235 contenedores grises existentes (uno por cada 126 habitantes).
- En los últimos años los vecinos y vecinas de Leioa generamos menos basura por habitante: en 2007 hemos vuelto a reducir la cifra hasta llegar a los 293 kg.



CONTENEDOR AZUL (papel/cartón)



- En el año 2007, hemos reciclado 1.180.680 kg de papel.
- Esto supone más del 20,7% respecto al año anterior (180.680 kg más que en 2006).
- Cada leioaztarra recicla 39,47 kg de papel y cartón (5 kg más que en 2006).
- 1.000 kg de papel reciclado equivale a 4.000 kg de madera, lo que supone evitar la tala de 14 árboles de 20 años.

CONTENEDOR VERDE (vidrio)



- En el año 2007, hemos reciclado 571.662 kg de vidrio.
- Hemos incrementado un 11,9% respecto al año anterior (58.009 kg más que en 2006).
- Cada leioaztarra ha reciclado 19,16 kg de vidrio (casi 2 kg más que en 2006).
- 1.000 kg de vidrio recuperado equivalen a 1.200 kg de materias primas.

CONTENEDOR AMARILLO (envases)



- En el año 2007, hemos reciclado 396.865 kg de envases.
- Hemos mejorado un 14,2% respecto al año anterior (46.908 kg más que en 2006).
- Cada leioaztarra recicla 13,30 kg de envases (1 kg más que en 2006).
- 1.000 kilos de aluminio recuperado ahorra 29 barriles de petróleo. Cada botella que tiramos al medio ambiente o depositamos en el vertedero permanece 1.000 años sin descomponerse.

ENSERES



- En el año 2007, en Leioa, se recogieron 107.900 kg de enseres y voluminosos.
- El índice de reutilización de los enseres y voluminosos ha sido superior al 75%.

TEXTIL



- En el año 2007, en Leioa se recogieron 93.226 kg de textil.
- La recogida se ha incrementado un 18.67% respecto al año anterior (17.405 kg más que en 2006).
- En los últimos 5 años se ha triplicado el reciclaje por habitante, de 1,10 kg por habitante se ha pasado a un 3,20 kg.
- El 75,4% de este material recogido se ha reutilizado y mientras que el 24,6% se ha reciclado.

RECOGIDA DE PILAS



- En el año 2007, Leioa recicló 733 kg de pilas.
- Una pila botón puede contaminar 600.000 litros de agua.

RECOGIDA DE ACEITE DOMÉSTICO



- En 2007, primer año que se ha implantado este servicio de recogida, hemos reciclado 1.437 litros de aceite doméstico.

NUEVO SISTEMA DE RECOGIDA DE ACEITE MÁS CÓMODO

Zortzi ontzi desberdin jarriko dira herrian zehar etxeako olioaren bilketa errazteko helburuarekin.



El Ayuntamiento de Leioa en su apuesta por aumentar el reciclaje y el desarrollo sostenible de la localidad, implantará a partir del próximo mes de enero, un nuevo sistema de recogida de aceite doméstico

Zerbitzu berri
honekin 24 orduko
zerbitzua eskainiko
zaie leioaztarrei

para facilitar el reciclaje a los ciudadanos y ciudadanas.

El nuevo sistema consiste en contenedores fijos situados en ocho puntos distintos de la localidad que mejorarán y facilitarán el actual sistema de recogida mediante furgoneta.

Este nuevo sistema, implantado por RAFRINOR, mejora sustancialmente el anterior ya que estará operativo 24 horas al día, 365 días al año. De esta manera se logra que una gran cantidad de aceite no sea vertida a los ríos, consiguiendo un efecto multiplicador en la cantidad de aceite recogido para su reciclaje.

Con una capacidad de 500 litros, estos contenedores estarán situados en ocho puntos distintos de la localidad para abarcar el mayor número de usuarios posible, por lo que el Consistorio no descarta futuras nuevas incorporaciones. Los puntos son los siguientes:

- Ikea Barri plaza.
- Artaza Kalea.

Udalak ez du
baztertzen
etorkizunean ontzi
gehiago jartzea

- Artazagane.
- Pinueta.
- Lamiako-Txopoeta.
- Txorierri.
- Esquina de Iturrubide con Ikea.
- Kandelazubieta.

A pesar de una mayor expansión en la localidad, este nuevo sistema no supondrá un mayor coste para el Consistorio, ya que el presupuesto para la recogida de aceite vegetal se sigue manteniendo sobre los 10.000 euros.

Respecto al modo de empleo de estos contenedores no guarda demasiada diferencia con otros de reciclaje. Tan sólo se recomienda utilizar una botella de plástico o un tetra-brick vacío en el que verter el aceite usado para cocinar que se vaya a desechar, y verterlo frío en el contenedor para que no se deteriore la botella. ■

LEIOA VISION OPTIKA

CAMPAÑA ESCOLAR en LEIOA VISION

Durante este mes en Leioa Visión realizamos **TOTALMENTE GRATIS** una revisión de la vista específica para niños de 6 a 16 años, orientada a un rendimiento escolar satisfactorio:

- Test Agudeza Visual
 - Test H-amplia
 - Test Worth
 - Test Uncover
 - Test Ishihara: problemas con los colores.
 - Test Estereopsis: fusión cerebral.
- } problemas de estrabismo y ojo vago.

La mala caligrafía, faltas de ortografía, dificultad para leer... suelen ser consecuencia de problemas de enfoque.

Muchos fracasos escolares se deben a una visión deficitaria.

Imprescindible reservar cita: **94 464 86 74**

C/ Dr. Luis Bilbao Libano, nº9 · 48940 LEIOA · Tel./fax: 94 464 86 74 (e-mail: tuoptika@tuoptika.com)



Reformas
SAKONETA, S.L.

Ampliamos
nuestra exposición

Armarios empotrados
Cocinas
Baños

C/ Sakoneta (frente al nº 11) · 48940 Leioa
Teléfono: 94 480 17 37 · Fax: 94 480 17 38



SORTEOS DE VIVIENDA EN TXOPOETA

Urtearen hasieran zozketatuko dira Lamiako-Txopoetako Babes Ofizialeko 13 etxebizitza eta beste 14 adostutako prezioaren araberakoak. Bizkaieder enpresak alztatutako eraikinetan lehen zozketa egin eta gero soberan geratutakoak dira hauek.

Tras la adjudicación de la gestión del PERRI de Lamiako-Txopoeta por parte del Ayuntamiento de Leioa mediante concurso público a la empresa Bizkaieder 2000. S.L, la primera fase de las obras contemplaba la construcción de dos bloques de viviendas en cada uno de los extremos del barrio.

El bloque más próximo a Txopoeta albergaba un total de 161 viviendas y concentraba la totalidad de viviendas de protección oficial (147), las cuales se iban a destinar a garantizar las posibles operaciones de realojo inicialmente previstas por los derribos de vivienda no apta definidos en el PERRI y, además, un portal de 14 viviendas libres de precio convenido. La construcción de este último tipo de viviendas, libres de precio convenido, fue una mejora ofertada por la empresa en la fase de concurso, ya que en aquel momento la normativa urbanística vasca en vigor todavía no contemplaba la existencia de vivienda tasada.

El citado bloque de 161 viviendas obtuvo licencia de obras en noviembre de 2006 y actualmente, con las obras ya muy avanzadas y una vez definidas ya completamente las operaciones de realojo finalmente necesarias (134), ha quedado un excedente de 13 VPO sin adjudicar. Es por ello necesario iniciar un procedimiento público de adjudicación mediante sorteo ante notario de las citadas 13 viviendas sobrantes. Al tiempo, la empresa Bizkaieder ha trasladado al Ayuntamiento su conformidad para que también las 11 viviendas libres de precio convenido (14 iniciales tres de ellas afectadas para atender realojos del PERR), pese a ser una categoría de viviendas no reguladas por el ordenamiento jurídico aplicable a las viviendas protegidas, se sometan a un procedimiento de adjudicación público mediante sorteo ante notario.

En lo que a las 13 VPO se refiere, los requisitos para tomar parte en el sorteo son los siguientes: haber solicitado alta en Etxebide con

Hauetatik, Udalak 4 BOE eta adostutako prezioaren araberako 3 etxebizitza zuzenean esleitzeko aukera du, hirigintza-eragiketetan burututako eraispentak direla-eta, berriro ostatu hartu beharra duten kasuei erantzuteko

anterioridad al 30 de mayo de 2008 y estar debidamente inscrito, estar empadronado en Leioa con una antigüedad mínima de 5 años computándose retroactivamente a partir del 10 de noviembre de 2008 inclusive y cumplir con los requisitos legales básicos en materia de carencia de vivienda e ingresos referidos, en este caso, al año 2006. Se establecen 3 cupos diferenciados, personas con movilidad reducida (3 viviendas), unidades convivenciales de 5 o más miembros (4 viviendas) y resto de demandantes (6 viviendas). El Ayuntamiento de Leioa se reserva la posibilidad de detracer 4 viviendas para operaciones de realojo



derivados de la actuación urbanística de Leioandi que requiere de cuatro derribos anticipados para, a su vez, posibilitar la construcción de más de 400 viviendas de régimen protegido. En el caso de que esas cuatro viviendas de realojo no fueran necesarias se terminarían adjudicando a través de la lista de espera que se genere en el presente sorteo.

Por lo que a las 11 viviendas libres de precio convenido respecta, se fija un precio de las mismas resultante de aplicar 1,25 al módulo de VPO. Por lo demás, las condiciones de inscripción en Etxebide, empadronamiento en Leioa y cumplimiento de los requisitos de carencia de vivienda y año de referencia para los ingresos son los mismos anteriormente citados para el caso de la VPO, con una salvedad: como el precio final de la vivienda es un poco superior al de VPO, se tendrán en cuenta para el

sorteo a los demandantes de VPO así como a los demandantes de vivienda tasada, permitiendo ampliar el tope máximo de ingresos que será el resultante de aplicar a los ingresos máximos de VPO un coeficiente de 1,3. Estas viviendas se gravan para segundas y posteriores ventas realizadas en un plazo de 20 años con un derecho de tanteo y retracto a favor del Ayuntamiento. Asimismo, el Ayuntamiento de Leioa se reserva la posibilidad de destinar 4 viviendas a operaciones de realojo motivados por actuaciones urbanísticas, que si finalmente no se necesitaran se sortearían entre los demandantes que quedaran en lista de espera.

Las listas de admitidos y excluidos de los presentes sorteos acogen a cerca de mil unidades convivenciales y se pueden consultar ya en la planta baja del Ayuntamiento (plaza Elexalde, n.1) en horario de 8:30 a

14:30, en la web municipal www.leioa.net, y en el local que Bizkaieder 2000 S.L. dispone en Langileria 114 bajo en el mismo horario que antecede.

El plazo de exposición al público y alegaciones, en lo que a la VPO exclusivamente se refiere, será de un mes a partir de la publicación del pertinente anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia y se podrán presentar en el Registro General del Ayuntamiento. Las viviendas libres de precio convenido no admiten recurso alguno por tratarse de viviendas no sujetas a regulación administrativa. Una vez resueltos los correspondientes recursos, si los hubiera, se procederá a un único sorteo público ante notario, que será conjunto de ambas promociones de viviendas (VPO y libre de precio convenido), cuya fecha será de general conocimiento de la ciudadanía. ■

PINUETAKO ADINEKO ZENTROAK ZERBITZU GEHIAGO ESKAINTZEN DU

Tras las recientes obras de ampliación del hogar de jubilados de Pinueta, los mayores disponen de más servicios, que incluyen un bar con una sala para jugar a cartas, una peluquería, una consulta de podología, un salón polivalente, una zona de bingo, una sauna, dos salas de masaje y otra de manualidades e informática.

U rriaz geroztik, Pinuetako adineko zentroa askoz ere handiagoa da birmoldaketa lanak amaitu ondoren. Bere inbertsioa 120.000 eurokoa izan da, eta Lapurdi kaleko egoitzak 750 metro koadroko azalera dauka orain, bertakoen gozamerako. Izan ere, Leioako jubilatuen artean, Pinuetakoa da auzokide kopuru handiena elkartzen duena, 1.600 bazkide inguru biltzen baititu. Egoitza horren arduradunek denetarikoa jarduerak antolatu ohi dituzte (txangoak hilero, ibilaldiak udaran...), oso dinamikoa da, eta horren ondorioz, bizilagun ugari jotzen du bertara.

Duela hiru urte, bertan egokitze lanak egin zituzten, eta horretarako, alboko kultur etxeko bulegoetako lur zati bat kendu zieten, baina denbora aurrera joan ahala, udal agintariak jubilatuen etxeak leku handiagoa behar zuela ohartu ziren, eta Pinuetako kultur etxea gertu dagoen egoitza batera lekuz aldatu eta gero, Maiatzaren Bata eta Nafarroa kaleen artean, alegia, antzinako bulego horri beste zatitxo bat kentzea erabaki dute. Bestalde, Eusko Jaurlaritzak hezi arkitektonikoaren inguruan arautu duenarekin bat egiteko baliatu dute.

Gauzak horrela, Pinuetako adineko zentro berriaren azpiegitura hauxe da:

taberna handi bat, telebista ikusteko eta kartetan jokatzeko gela, bulegoa, ile-apaindegia, gimnasia eta dantza egiteko erabilera askotarako gela, masajerako bi gela, sauna bat, bingorako hosgabetutako gunea, podologia kontsulta eta informatika eta eskulanetarako gela. Horrez gainera, zentroak barruan duen patioan jokuak, igela eta petanka txapelketak antolatzen dituzte. Lapurdi kaleko jubilatuen etxearen ondoan, udal bulegoa geratu da, bertako bizilagunek mota guztiko izapideak egiteko aukera izan dezaten, Udaletxeraino joan beharrean.

Bazkari tradizionalak

Bestalde, Pinuetako eta Errekaldeko jubilatuen etxeetako kideek Gabonetako ohiko bazkaria ospatu dute dagoeneko. Pinuetakoen aldetik, joan den abenduaren 3an, ia 300 bazkide inguruk Lur Gatika jatetxera jo zuten bitartean, Errekaldeko adineko zentroko 250 bazkide baino gehiagok Artxandako Euskal Sena jatetxeko bazkarian hartu zuten parte, joan den azaroaren 6an. ■



NUEVA ILUMINACIÓN NAVIDEÑA: MÁS VISTOSA Y MÁS BARATA

Gabonetako argi berriak estreinatu ditu Leioak aurten. Aldaketa honek herriko energi kontsumoa nabari murriztea lortuko du.

El Ayuntamiento ha decidido ir renovando paulatinamente la iluminación navideña a lo largo de los próximos años. La decisión municipal persigue dos objetivos. El primero consiste en reducir el consumo energético que supone el esfuerzo lumínico extra que se hace en Navidades con objeto de tener las calles y plazas dotadas de un ambiente más especial. El segundo radica en extender este esfuerzo inversor por toda la geografía leioaztarra, centro y barrios, a fin de que cada zona pueda tener algún elemento decorativo propio.

El ahorro del consumo energético es una prioridad municipal. Ello supone, en materia de alumbrado, el propósito del Ayuntamiento de sustituir toda la iluminación navideña actual y cambiar las luminarias navideñas clásicas por otras tipo led, cuyo consumo es mucho menor. Es por ello que este año se ha realizado una inversión que ha ascendido a algo más de 60.000 euros, la cual se recupera con creces en términos de ahorro de consumo energético. La inversión del presente 2008 se ha concentrado en el propio edificio de la Casa Consistorial, el

Bulevar y la calle Luis Bilbao Libano por el carácter emblemático del primero y gran afluencia y paso de personas que registran las segundas. No obstante, es voluntad del Ayuntamiento que esta práctica se extienda a otras calles, plazas y elementos singulares de muchos de los barrios del municipio.

En todo caso, hay que recordar que, mientras que en otros municipios de nuestro entorno la costumbre de alumbrar las calles de la ciudad en Navidad es un ejercicio compartido entre Administración, sociedad civil y tejido comercial, en Leioa el esfuerzo

recae casi exclusivamente en el Ayuntamiento, por lo que su extensión se hará con criterios de racionalidad presupuestaria, primando las zonas de más afluencia de personas y aquellas de carácter más comercial, si bien se procurará que la mayoría de las zonas de la geografía municipal dispongan de algún motivo singular. Para ello, los próximos ejercicios presupuestarios se contemplarán partidas económicas que posibiliten este objetivo.

Alumbrar más y mejor, consumiendo menos y más barato. ■



Leioako Udalaren Gizarte Zerbitzuen Zentroa
T. Social



SOLIDARIDAD Y AYUDA ENTRE LOS Y LAS LEIOAZTARRAS

Leioako 1.000 familia baino gehiagok Udalaren Gizarte Zerbitzuek eskainitako laguntza ekonomikoak jaso dituzte 2008.urtean. Datu hauek hartzaileen igoera nabaria erakusten dute aurreko urteekin alderatuta.

Más de 1.000 familias han sido usuarias, durante el 2008, de las diferentes ayudas sociales de tipo económico promovidas o gestionadas desde el Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Leioa.

Estas cifras son el resultado del esfuerzo realizado por el Consistorio para colaborar en la integración social de personas necesitadas de la

localidad así como para mejorar la calidad de vida de unas personas que han sufrido un revés o un momento difícil.

Entre las ayudas económicas destinadas a familias necesitadas de Leioa se encuentran una variada tipología como la Renta Básica, Emergencia Social, Urgencia Social, Ayuda económica a terceras personas, o Ayudas para la

Inserción. Además se ofrecen otros servicios a este tipo de vecinos y vecinas como la Ayuda a domicilio, el tratamiento psicopedagógico o la Valoración de la Dependencia.

El presupuesto destinado a Renta Básica en 2008, cuyo montante lo aporta el Gobierno vasco y gestiona el Ayuntamiento, ha ascendido a más de 3.000.000 de euros para las 568 familias receptoras, unas

1.205 personas, detectadas hasta el mes de octubre. Estos datos superan claramente los del ejercicio anterior, y según previsiones municipales llegarán ser unas 150 familias más que el año anterior.

Respecto a la Ayuda de Emergencia Social, cuya cuantía económica es aportada por el Gobierno vasco a los Ayuntamientos y gestionada por estos, fueron 358 las ayudas concedidas y 8 las denegadas, mientras que las de Urgencia Social, de competencia municipal, complementaria a la anterior y que suele ir destinada en su mayoría a personas de la tercera edad, supuso una inversión de 36.439 euros municipales repartidos en 36 vecinos y vecinas. Las ayudas a Terceras personas, por su parte, sumaron 32.650 euros que se repartieron entre 18 beneficiarios,

un promedio de 2.773 euros al mes. Finalmente, 16 menores se acogieron a programa psicopedagógico municipal, para el que se destinaron 25.000 euros.

Otro tipo de ayudas son gestionadas por el Consistorio pero concedidas por la Diputación Foral de Bizkaia como es el caso de las Ayudas para la Inserción se han contabilizado 32 beneficiarios, lo que supone un desembolso de 7.614 euros al mes.

Las ayudas sociales de gestión municipal no sólo se circunscriben al ámbito económico ya que desde el departamento de Servicios Sociales de Leioa se trabaja con gran esfuerzo para poner en marcha nuevas prestaciones asistenciales de servicios y fortalecer otras ya existentes para los sectores más



necesitados del municipio. Uno de éstos servicios, quizás el que mas esfuerzo momnetario requiere, es el de Ayuda a Domicilio que atiende a vecinos y vecinas que no pueden valerse por sí mismos para el día a día. Este año 87 personas han solicitado esta ayuda, y contaron con un presupuesto de 580.000 euros que para el próximo ejercicio rebasará los 750.000. ■

CUESTIONARIO PARA CONOCER LAS NECESIDADES DE LA TERCERA EDAD EN LEIOA

Durante el próximo enero, la empresa Ikertu realizará un estudio de mercado e investigación sociológicas analizando las infraestructuras y actividades de ocio dirigida a jubilados y prejubilados, esto es, personas de 55 años en adelante (un total de 8.127). Para ello, se realizarán entrevistas personales con este sector poblacional en sus viviendas para conocer, de modo

preciso, las necesidades percibidas por ellos en Leioa.

La valoración de esta investigación objetiva servirá, para adecuar o reestructurar, en su caso, su oferta a la demanda de servicios/actividades de ocio, así como para reorientar, si fuese necesario, sus objetivos, políticas y estrategias a corto y medio plazo. Todo ello en orden a obtener una mejora en la calidad de dichos servicios.

La investigación se realizará en el municipio de Leioa por lo que el Consistorio pide la colaboración de todos los agentes implicados. A efectos operativos tanto para la confección de las muestras estadísticas, como para el posterior tratamiento y análisis de resultados el mapa geográfico se ha dividido en cinco zonas: Pinueta, Txorierrri, Lamiako, Errekalde y Negurigane-Sarriena-Artazagane. ■

LAGUN BERRIA HELDU DA LEIOARA...

Kultur Leioa acaba de recibir a un nuevo amigo, se llama Kulturtxio y lo veremos en todas las actividades culturales que se realicen en nuestra localidad. Su objetivo principal es contagiarse de nuestra cultura y sobre todo de nuestra lengua, el euskara. Para ello, hace un llamamiento a todos los y las leioaztarras a que envíen sus ideas, sugerencias o preguntas al siguiente correo electrónico: kulturtxio@euskalerrria.org

Lagun berria heldu zaigu Leioara, zehazki Kultur Leioara, bera Kulturtxio da eta gure kultura zein hizkuntzaz busti nahi da. Apur bat gehiago ezagutu nahi baduzu hemen duzu berari egindako elkarrizketa txiki bat:

Nor zara, nondik zatoz eta nora zoaz?

Kulturtxio naiz, zuen kulturarekin bat egitera etorri naiz, zuen ondoan egon naiz betidanik ia ia konturatu barik, eta azkenean zuen izaeraz "kutsatu" egin naiz eta nagoen moduan agertu naiz. Nire ibilbidea marraztu barik dago oraindik, egunez egun joango naiz "irudi biziz" nire ibilbidea egiten.

Ba al daukazu gure artean geratzeko asmorik?

Bai, kasualitatez heldu nintzen zuenera, baina herri honetan gustura egongo naizela uste dut, orain arte

lagun berriak egiten eta lekuak ezagutzen egon naiz, baina hainbat gauza ditut oraindik egingo.

Eta egin beharreko guztiari zuk bakarrik ekingo diozu?

Ez, ez, ez!! Ezinezkoa izango litzateke bakarrik horrelako lana aurrera ateratzea, elkarlana eta talde lana izango dira nire baliabideak. Lagun talde bikaina daukat, eta guztion artean buru belarri jarri gara gure helburua lortzeko.

Eta amaitzeko, zerbait esan nahi al duzu?

Bai, jakina! Ea ba, guztiok nirekin! TXIO, TXIO! EUSKARARI BELDUR GUTXIO!

Kulturtxiori kezakak, ideiak, galderak... botatzeko, idatzi kulturtxio@euskalerrria.org posta elektronikora.



Izena: Kulturtxio

Jaioterria: Leioa

Helbidea: Kultur Leioa

Adina: jaioberria

Arraza: Mix Euskaldunensis (nazio eta arraza guztien nahasketa euskaldun eta euskaltzalea)

Zaletasunak: irakurtzea, lagunekin ateratzea, saltseroa izatea (ekintzetan parte hartzea) eta euskaraz bizitzea.

Jakirik gustukuen: barazkiak eta fruta

Leku bat: Txorierri

Abesti bat: Sorotan Beleren edozein

Amets bat: euskara guztion ahotara eta bihotzetara heltzea eta lagun talde handia izatea.



ANDRA MARI
Maidagan, 35
944 911 125

AREETA
Mayor, 17
944 647 729

LEIOA
Sabino Arana, 67
944 644 058

ALGORTA
Telletxe, 13
944 915 144

SOPELANA
Sabino Arana, 9
946 765 258

PASTELERÍA GALDARETXE GOZODENDA

PASTELERÍA · BOMBONERÍA · HELADERÍA · PANADERÍA

AREETA
Las Mercedes, 18
944 316 466



LA COCINA DE GALDARETXE
COCINA CASERA e ITALIANA

¿PUEDES LEER SIN GAFAS?

Prueba GRATIS en IKEA OPTIKA
la lentilla para todas las distancias
que simplemente funciona.



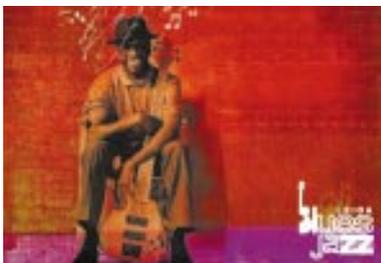
IKEA OPTIKA

Iparragirre, 58 (junto al ambulatorio)
☎ 94 464 13 22 www.tuoptika.com

¡Ven y verás!

PROGRAMACIÓN KULTUR LEIOA

MUSIKA/MÚSICA



BLUESJAZZ AMAR SUNDY

- EGUNA: Urtarrilak 16 de enero
- ORDUA: 22:00
- NON: café Ambigú
- SARRERA: 6 euro

De origen Tuareg, Amar Sundy, fino y potente guitarrista, mezcla el blues con el soul con la música africana y la norteamericana, especialmente la de Lousiana. Música que empezó tocando en el



metro de París para luego actuar en los locales de la capital parisina y más tarde en clubes de Chicago. Ha trabajado con gente como Lucky Peterson, Albert Collins o James Cotton.

Tuarega jatorriz, Amar Sundy guitarra-jole fin eta indartsuak bluesa eta soul musika afrikarrarekin eta iparramerikarrarekin uztartzen ditu, batez ere Lousianakoarekin. Parisko Metroan hasi zen musika jotzen; ondoren, hiri horretako lokaletan aritu izan da, eta, geroago, Chicagoko klubetan. Besteak beste, Lucky Peterson, Albert Collins eta James Cottonekin egin du lan. ■

IÑAKI SALVADOR TRÍO "TE DOY UN CANCIÓN"

- EGUNA: Urtarrilak 30 de enero ostirala / viernes
- ORDUA: 21:00
- NON: Auditorim
- SARRERA: 10 euro



Iñaki Salvador Trío llega a Leioa con una recopilación de canciones de estilos variados, seleccionadas sin complejos a partir del único criterio de composiciones que corresponden a su memoria musical y afectiva por unos u otros motivos.

Iñaki Salvador Trio estilo askotariko abesti-bildumarekin datorkigu Leioara. Bildumako abestiak hautatzerakoan irizpide bakarra erabili da, eta memoria musikalari eta zio bategatik edo besteagatik memoria afektiboari dagozkionak sartu dira. ■

ANTZERKIA/ TEATRO

"LA FIERECILLA DOMADA"

MARIANO DE PACO &
TECNIFRONT & PÉREZ
Y GOLDSTEIN PRODUCCIONES

- EGUNA: Urtarrilak 23 de enero ostirala / viernes
- NON: Auditorium
- ORDUA: 20:30
- SARRERA: 12 euro

"La fierecilla domada" es mucho más que la historia de las relaciones de poder en el matrimonio de Petrucho y Catalina.

PROGRAMACIÓN KULTUR LEIOA



El espectáculo contiene una carga subyacente de intenso erotismo entremezclado con una trama secundaria de ecos románticos, de cambios de personalidad y de disfraces.

Shakespeare vuelve a poner de manifiesto, de una manera lúdica y subversiva, que la idea del auto-conocimiento es una falacia en el ser humano: siempre existen resquicios por los que fluyen los sentimientos y las pasiones. Shakespeare juega en "La fierecilla domada" con los límites de realidad-ficción.

"La fierecilla domada" Petrucho eta Catalina senar-emazteen botere-harremanen istorioa baino gehiago da. Ikuskizunak erotismo karga du azpian, bigarren mailako argumentuan oihartzun erromantikoekin batera, nortasun eta mozorroak aldatuz doazela.

Shakespearek, berriro ere, agerian jartzen du, modu egoki eta iraultzailean, gizakiak bere burua ezagutzearen ideia falazia bat besterik ez dela: beti egongo da zirrikituren bat, sentimendu eta pasioei bidea emango diena. "La fierecilla domada" obran, Shakespeare errealitatearen eta fikzioaren arteko mugarekin aritzen da jolasean. ■

ANTZERKI FAMILIARRA TEATRO FAMILIAR

BABILIGLUB
GALITOOON PRODUCCIONES

- **EGUNA:** Urtarrilak 25 de enero
igandea / domingo
- **NON:** Auditorium
- **ORDUA:** 12:00
- **SARRERA:** 4 euro



La tranquilidad, la calma y la normalidad del fondo del mar se verá interrumpida por un pequeño pez y su peculiar forma de hablar, diferente a la de todos. Nuestro pequeño amigo intentará integrarse en la vida cotidiana de las profundidades del mar, encontrando el rechazo de todos, bueno, no de todos, ya que una pequeña estrella de mar se convertirá en su amiga inseparable, viviendo divertidas y temerosas aventuras en las que buscan ser aceptados por el resto.

Arrain txiki batek eta bere hitz egiteko modu bitxiak (ezberdina gainerakoengandik) itsas-hondoko lasaitasuna, baretasuna eta normaltasuna hautsiko du. Gure lagun txikia itsas-sakontasunaren eguneroko bizimodura integratzen ahaleginduko da. Baina, guztiek gutxietsiko dute; beno, guztiek ez, izan ere, itsas izar txiki bat lagun banaezina izango du, eta hainbat abentura dibertigarri eta beldurgarri biziko dituzte, gainerakoek onar ditzatelako itxaropenarekin. ■



IKASTAROAK. URTARRILA-MARTXOA 2009

PERKUSIO IKASTAROA:

Ikastaroaren iraupena: urtarrilaren 12tik martxoaren 30era arte, astelehenero.

- **Ordutegia:** 19:00-21:00.
- **Izen emate epea:** abenduaren 15etik urtarrilaren 9ra arte.
- **Prezioa:** 25 euro.
- **Hartzaileak:** 14 eta 35 urte bitarteko gazteak.
- **Plaza mugatuak.**

MAKILLAJE ARTISTIKO IKASTAROA:

• **Ikastaroaren iraupena:** otsailaren 4tik 18ra arte, asteazkenero.

- **Ordutegia:** 18:30-20:30.
- **Izen emate epea:** urtarrilaren 12tik 23ra arte.
- **Prezioa:** 5 euro.
- **Hartzaileak:** 14 eta 35 urte bitarteko gazteak.
- **Plaza mugatuak.**

PHOTOSHOP IKASTAROA:

• **1. aukera:** otsailak 2, 4, 9, 11, 16, 18, 23 eta 25. Euskaraz

• **2. aukera:** martxoak 2, 4, 9, 11, 16, 18, 23 eta 25. Gaztelaniaz.

- **Ordutegia:** 18:30-20:30.
- **Izen emate epea:** urtarrilaren 12tik 23ra arte.
- **Prezioa:** 20 euro.
- **Hartzaileak:** 14 eta 35 urte bitarteko gazteak.
- **Plaza mugatuak.**

LEIHOSEX SEXU AHOLKULARITZA

Zalantzak, jakin-mina, ezinegona... sentitzen badituzu Leihosex, sexu aholkularitza zerbitzura jo dezakezu. Beste alde batetik, kontsultak egiteko messengerra edo emaila erabil ditzakezu.

- **Hartzaileak:** gazteak, gurasoak, gazteekin lan egiten duten irakasleak, hezitzaileak, begiraleak...

- **Lekua:** Kultur Leioako 5. solairuan.
- **Ordutegia:** 18:00etatik 20:00etara.
- **Egunak:** hilabetero, bi ostegun
Urtarrilak 15 eta 29.
Otsailak 12 eta 26.
Martxoak 12 eta 26.

INFORMAZIOA:

Aterpe:
94 607 25 72

Emaila:
leihosex@hotmail.com

Messengerra:
sexaholkuak@hotmail.com



Centro de Fisioterapia Leioa

BIENESTAR Y SALUD A TU ALCANCE



La Fisioterapia para todos

Ofrecemos
**tratamientos
personalizados**
para cada caso

Además, realizamos
tratamientos de manera
privada (sin mutua)

Dr. Luis Bilbao Libano, nº7, entpta.
48940 LEIOA (Bizkaia)
Tels: 944 020 048 | 615 086 265

En nuestro centro desarrollamos:

- FISIOTERAPIA GENERAL
- RECUPERACIÓN FUNCIONAL
- MASAJE: descontracturante, deportivo, circulatorio...
- TRAUMATISMOS: esguinces, fracturas, roturas musculares...
- DOLORES DE ESPALDA: ciática, lumbalgia, cervicalgia...
- QUIROMASAJE y DRENAJE LINFÁTICO
- CRIOTERAPIA y TERMOTERAPIA
- ELECTROTHERAPIA
- INCONTINENCIA URINARIA
- KINESIOTAPING
- FISIOTERAPIA DEPORTIVA

Colaboramos con:

- **IMQ**
- **LAGUN ARO**
- PREVISORA BILBAINA - AZK
- MAPFRE
- CANAL SALUD 24
- MGD (Mutua General Deportiva)
- ARESA
- ALLIANZ
- PRIVADOS: S. BILBAO, ZURICH, AXA

**AMPLIO
HORARIO**

FRAN YESTE ZURIGORRIAK “IKUSMEN HANDIENAREN GOLA” GARAIKURRA JASO ZUEN LEIOAN

El jugador del Athletic Club, Fran Yeste, recibió el trofeo “El gol con más vista”, otorgado por la Optica Artaza, en un acto que se celebró en el restaurante del Palacio Mendibile, el pasado 26 de noviembre.

Joan den azaroaren 26an, Fran Yeste Athletic Clubeko erdilariak “Ikusmen handienaren gola” izenburuko saria jaso zuen, Leioako Artatza Optikaren eskutik, 2007ko abenduaren 2an, Valentzia taldearen aurka, Santiago Cañizares atezainari sartutako gol zoragarri bati esker. Partida hartan, Basauriko jokalariek falta jaurtiketa batean baloia sare barrura sartu zuen Mestallako futbol zelaian, eta zurigorriek 0-3 aise mendean hartu



El jugador rojiblanco fue premiado por un gol de falta directa marcado al Valencia el 2 de diciembre de 2007

zuten talde valentziarra. Adimena, bihurrikeria, eta batez ere, doitasuna izan ziren gol horren berezitasunik aipagarrienak.

Hori dela-eta, Yesteri merezitako garaikurra eman zioten Leioako Mendibile Jauregiko jatetxean antolatu zen ospakizun berezian. Sari honen azken bi edizioetan, Asier del Horno eta Pablo Orbaiz zurigorriak izan ziren garaile, baina orduan “Tikotazo” titulupean banatu ziren, eta saria emateko baloiari zartadarik gogorrena ematea zen aitzakia.

Joan den hileko ekitaldian bildu zirenek basauritarren gola ikusteko aukera izan zuten bertako

pantaila batean. Ekitaldiaren aurkezpen lanetan, Jorge Cerrato EiTB-ko kirol kazetari ezaguna izan zen, eta bertan, Fran Yestek garaikurra hartu zuen. Hain zuzen ere, Jesus Lizaso artistak egindako eskultura sinbolikoa da, eta lan horretan ate bateko sarea egin du egileak, harriz, burdinez eta haritzaren egurrez moldatua.

Ekitaldian agintari eta futbol munduarekin lotura duten pertsonaia ugari ikus zitekeen, hala nola, Juan Carlos Ibarra eta Ainara Urbietta Leioako udal zinegotziak, Jose Angel IribarAthleticeko atezain mitikoa, Joseba Garmendia egungo jokalarri zurigorria eta basauritarra bera ere, Juan Manuel Delgado Athleticeko zuzendaritzakidea, Javier Ucha Athleticeko Kanpo Harremanetarako arduraduna, Pedro Mari Goikoetxea EiTB-ko kazetaria eta Iñaki Apraiz, Getxoko Ander Murillo Peñako presidentea. ■

terra de barbares

Fábrica de prendas de piel



Colección prendas de piel 2008-2009

Tallas especiales

Prendas a medida

Arreglos en piel



un espacio para la moda

www.terradebarbares.com



C/ Iturriondo, 18
Parque Empresarial Ibarraerri
Teléfono: 94 480 21 88
Junto Metro de Leioa



ALSA

S E R V I C I O S

HEREDEROS DE CLAUDIO ALVAREZ SARRIA, S.L.



SERVICIOS DE LIMPIEZA:

- Viaria
- Edificios, locales y colegios (SERVICIOS CERTIFICADOS)



ALSA

S E R V I C I O S

HEREDEROS DE CLAUDIO ALVAREZ SARRIA, S.L.

SERVICIOS AL MEDIO AMBIENTE:

- Venta de contenedores para:
Recogida selectiva de pilas
Recogida de tubos fluorescentes



Al servicio del Municipio de Leioa

“Mantén limpio Leioa” · “Leioa garbi euki”

C/Doctor Luis Bilbao Lábano, 10 · 2º B
48940 LEIOA (Bizkaia)

Tels.: 944 636 400 / 944 636 870

Fax: 944 800 703